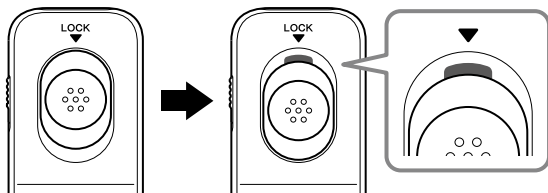


SONY®

RMT-VP1K



日本語 リリースボタンについて

リリースボタンをロックするときには、赤い色が見えるまでスライドさせてください。

English Release button

To lock the release button, slide the release button until the red colored appears.

Français Déclencheur

Pour verrouiller le déclencheur, faites glisser le déclencheur jusqu'à ce que le fond rouge apparaisse.

Español Botón de disparo

Para bloquear el botón de disparo, deslice el botón de disparo hasta que aparezca la parte de color rojo.

Deutsch Entriegelungstaste

Zum Sperren der Entriegelungstaste schieben Sie die Entriegelungstaste, bis die rote Farbe zu sehen ist.

Nederlands Ontgrendelknop

Om de ontgrendelknop te vergrendelen, schuift u de ontgrendelknop tot de rode kleur verschijnt.

Svenska Avtryckare

För att låsa avtryckaren, skjut avtryckaren tills den röda färgen syns.

Italiano Pulsante di sblocco

Per bloccare il pulsante di sblocco, farlo scorrere fino a quando si vede il colore rosso.

Português Botão de libertação

Para bloquear o botão de libertação, deslize o botão de libertação até aparecer o indicador vermelho.

Ελληνικά Κουμπί απελευθέρωσης

Για να κλειδώσετε το κουμπί απελευθέρωσης, συρτέτέ το έως όπου εμφανιστεί το κόκκινο χρώμα.

Polski Przycisk zwalniający

Aby zablokować przycisk zwalniający, przesunąć przycisk zwalniający tak, by widoczny był czerwony kolor.

Slovensky Tlačidlo na uvoľnenie

Ak chcete tlačidlo na uvoľnenie zablokovať, posuňte tlačidlo na uvoľnenie, až kým neuvidíte červeno vyznačenú časť.

Magyar Kioldógomb

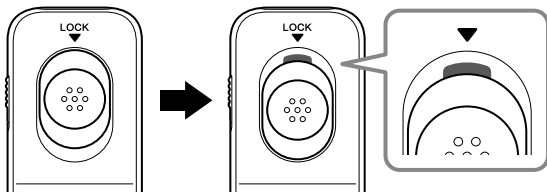
A kioldógomb lezárásához csúsztassa a kioldógombot addig, amíg meg nem jelenik a piros jel.

©2014 Sony Corporation
Printed in China



4569572010

4-569-572-01(1)



Română Buton declanșare

Pentru a bloca butonul de declanșare, glisați butonul de declanșare până ce apare culoarea roșie.

Dansk Udløserknop

For at låse udløserknappen skal du skyde udløserknappen ned, indtil den røde farve kan ses.

Česky Tlačítko spouště

Pro aretaci tlačítka spouště posuňte tlačítko spouště, dokud se neobjeví červené zbarvení.

Suomi Vapautuspainike

Kun haluat lukita vapautuspainikkeen, liu'uta vapautuspainiketta, kunnes punainen merkki tulee esiin.

Українська Пускова кнопка

Для фіксації пускової кнопки здвiньте пускову кнопку, поки не з'явиться червоний колір.

Русский Пусковая кнопка

Для фиксации пусковой кнопки сдвиньте пусковую кнопку до появления красного цвета.

中文（繁） 釋放按鈕

如要鎖定釋放按鈕，請滑動釋放按鈕直到顯示出紅色。

中文（簡） 釋放按鈕

要鎖定釋放按鈕，請滑動釋放按鈕，直至出現紅色。

한국어 릴리즈 버튼

릴리즈 버튼을 잠그기 위해서는 적색이 표시될 때까지 릴리즈 버튼을 슬라이드시켜 주십시오.

عربي زر فك التأمين

لقفل زر فك التأمين، اسحب زر فك التأمين إلى أن يظهر المؤشر الأحمر.